

Chers (ères) Délégués de l'AOAREC 2015,

Nous espérons vous accueillir bientôt à Marrakech pour la 10<sup>ème</sup> Conférence internationale de l'OAREC sur le cancer en Afrique!

Nous exprimons notre profonde gratitude aux sponsors suivants pour leur appui:

American Cancer Society	Associazione Vittorio Tison – Cultura E Solidarieta -
Roche	ONLUS
Lilly USA, LLC	Elekta
NCI (USA)	ERMAKS LDA
Astellas	GSK
GSK	AEA/PACT
Lalla Salma Foundation	IGCS
Mercurius Health	INCA France
MSD	Susan G. Komen
Novartis	Varian Medical Systems
American Association for Cancer Research	

Veuillez lire attentivement ce rappel à l'intention des délégués qui vous donnera des informations importantes.

1. Dates et lieu de la conférence
2. Inscription
3. Ateliers pré-conférence
4. Accompagnants
5. Informations personnelles pour les badges
6. Liste des délégués
7. Programme
8. Conférenciers
9. Langues de la conférence
10. Casques d'interprétation
11. Points pour le Développement professionnel continu (DPC)
12. Attestation de participation
13. Actes de la conférence
14. Événements parallèles
15. Dejeuners, rafraîchissements et exigences alimentaires particulières
16. Événements sociaux
17. Climat et tenue vestimentaire
18. Hotels
19. Transport
  - a. transferts de l'aéroport
  - b. Transport de l'hôtel
  - c. Stationnement
20. Excursions
21. Certificat de vaccination contre la fièvre jaune
22. Visas et documents de voyage
23. Assurance et responsabilité
24. Plus d'informations sur Marrakech et le Maroc
25. Médias sociaux

## 1. DATES ET LIEU DE LA CONFÉRENCE

Mercredi, 18 novembre - dimanche 22 novembre 2015

(Ateliers pré-conférence, mercredi 18 novembre et jeudi 19 novembre)

Palais des Congrès de Marrakech

Adresse: Avenue Mohammed VI, Marrakech, 40 000

Contact GPS: 31.624582, -8.013543

## 2. INSCRIPTION

Lieu: Entrée principale, Rez-de-chaussée, Palais des Congrès de Marrakech

Heures d'ouverture: mercredi 18 novembre à samedi 21 novembre (07:00-17:30)

Dimanche, 24 novembre (07:00- 12:00)

Tous les participants à l'OAREC 2015, y compris les délégués, les accompagnants, les Présidents, les Conférenciers, les Présentateurs d'affiches, la presse, les exposants et les sponsors doivent s'inscrire et retirer leurs badges avant d'assister à tout événement de la conférence, y compris les ateliers pré-conférence. Vous devez porter un badge pour avoir accès à tout événement de la conférence. Par conséquent, assurez-vous d'avoir le vôtre à tout moment. La reproduction d'un badge perdu ou oublié sera facturée à 10 USD/100 dirhams. Chaque participant au dîner de gala recevra un billet pour le dîner et le badge – il sera exigé pour y accéder; tâchez donc d'apporter votre billet au dîner de gala.

### 3. ATELIERS PRE-CONFERENCE

Il est prévu un excellent programme et de nombreux ateliers pré-conférence. Ceux-ci auront lieu le mercredi 18 novembre et le jeudi 19 novembre au Palais des Congrès de Marrakech. Il n'y a pas de frais supplémentaires à payer pour assister à ces ateliers. La plupart des ateliers sont ouverts à tous les délégués inscrits, mais certains nécessitent une pré-inscription ou une demande.

Pour plus d'informations sur les ateliers et leurs lieux et heures, consultez le programme de la conférence: <http://aorticconference.org/programme/>

### 4. ACCOMPAGNANTS

Les accompagnants doivent aller au Bureau des inscriptions avec le délégué qu'ils accompagnent. Tous les accompagnants inscrits sont invités à assister à la Cérémonie d'ouverture et à la Réception de bienvenue. Les accompagnants inscrits sont également invités à assister au Dîner de gala, contre paiement de frais supplémentaires de l'ordre de 75,00 USD. Le forfait accompagnants couvre deux excursions de demi-journée: vérifiez les informations relatives au départ en excursion au Bureau des Excursions/Transferts/Hébergement (Entrée principale, rez-de-chaussée, Palais des Congrès de Marrakech). Le Koutoubia Café situé au 1<sup>er</sup> étage est disponible pour les accompagnants et pourra servir de point de rencontre, de lieu de détente ou pour acheter des rafraîchissements.

*Il convient de préciser que les déjeuners et les rafraîchissements servis à la conférence ne sont pas inclus dans le forfait accompagnants.*

### 5. INFORMATIONS PERSONNELLES POUR LES BADGES

Veuillez trouver ci-joint le sommaire de votre inscription. Vérifiez soigneusement vos informations personnelles sur votre confirmation d'inscription ou en vous connectant sur le système d'inscription à l'aide de votre nom d'utilisateur et mot de passe. Vos données personnelles seront utilisées pour établir votre badge (prénom, nom, organisation et pays).

Vous pouvez modifier vous-même vos données personnelles avant le mercredi 11 novembre en vous connectant sur le système d'inscription [ici](#).

À partir du mercredi 11 novembre, vous devrez contacter directement le Chargé des inscriptions à l'OAREC 2015 ([register@aorticconference.org](mailto:register@aorticconference.org)) si vous souhaitez faire des modifications.

### 6. LISTE DES DÉLÉGUÉS

Consultez la page d'accueil du site de la conférence ([www.aorticconference.org](http://www.aorticconference.org)) pour la liste des délégués de l'OAREC 2015.

Utilisez également cette liste pour confirmer que vos informations personnelles sont exactes; votre nom sera écrit sur votre badge de la même manière qu'il est écrit sur cette liste (prénom, nom, organisation et pays). Veuillez contacter le Chargé des inscriptions à l'OAREC 2015 à [register@aorticconference.org](mailto:register@aorticconference.org) si vous souhaitez faire des modifications.

### 7. PROGRAMME

Le thème de la Conférence de l'OAREC 2015 est «Feuille de route pour le contrôle du cancer en Afrique» qui sera présenté par un corps professoral international, pour promouvoir et faciliter l'échange sur la recherche et les informations pratiques entre différents professionnels œuvrant dans le domaine de la prise en charge du cancer en Afrique et dans le monde.

Cliquez [ici](#) pour voir le Programme de l'OAREC 2015.

Cliquez [ici](#) pour le calendrier des affiches générales.

Cliquez [ici](#) pour le calendrier des affiches marocaines.

Cliquez [ici](#) pour voir la publication des résumés de l'OAREC 2015.

Cliquez [ici](#) les plans d'étages de la conférence

### 8. CONFERENCIERS

Si vous êtes Conférencier, veuillez apporter votre présentation dans une clé USB et la déposer dans la Salle de préparation des conférenciers (Reda 2, 1<sup>er</sup> étage, Palais des Congrès de Marrakech) après vous être inscrit, et au

moins 24 heures avant votre session. Vous pouvez y consulter votre présentation ou faire des modifications si nécessaire et la salle aura des techniciens qui peuvent vous aider.

### **Heures d'ouverture de la Salle de Préparation des conférenciers**

Mardi 17 novembre 16:00 -18:00

Mercredi 18 – Samedi 21 novembre 07:00-17:30

Dimanche, 22 novembre 07:00-12:15

*Veillez noter qu'aucune présentation ne sera acceptée dans les salles de sessions.*

Si vous avez des questions concernant votre session ou à quoi vous attendre en tant que Conférencier, Président ou Présentateur d'affiche, veuillez contacter le Secrétariat du Programme de l'OAREC 2015 à [programme@aorticconference.org](mailto:programme@aorticconference.org).

### **9. LANGUES DE LA CONFERENCE**

Les langues officielles de la conférence sont le français et l'anglais. L'interprétation simultanée en français et anglais sera assurée au cours de toutes les sessions plénières et d'autres sessions qui se tiennent à Fez 1 et Fez 2 le mercredi 18 - jeudi 19 novembre et à l'Amphithéâtre Les Ministres et l'Amphithéâtre Les Ambassadeurs, vendredi 20 - dimanche 22 novembre.

### **10. CASQUES D'INTERPRÉTATION**

L'interprétation simultanée en français et en anglais sera assurée dans les Salles Fez 1 et Fez 2 mercredi et jeudi, et à l'Amphithéâtre Les Ministres et l'Amphithéâtre Les Ambassadeurs, vendredi, samedi et dimanche. Les casques qui seront utilisés à cet effet dans chacune de ces salles, doivent être retirés et retournés au BUREAU DES CASQUES D'INTERPRÉTATION attendant au BUREAU DES INSCRIPTIONS situé dans le hall principal. **Il est à noter que cet équipement sera retiré contre un dépôt en espèces ou d'une autre pièce d'identification.**

### **11. CERTIFICAT D'ACCREDITATION EN DEVELOPPEMENT PROFESSIONNEL CONTINU (DPC)**

L'OAREC 2015 a été accréditée par le Comité d'accréditation de la Faculté des sciences de la santé de l'Université de Cape Town (UCT) de 40 points de DPC. La lettre d'accréditation UCT est disponible [ici](#).

Vous êtes prié de signer le registre au BUREAU DES INSCRIPTIONS (Entrée principale, 1<sup>er</sup> étage, Palais des Congrès de Marrakech) chaque jour que vous assistez à la conférence.

### **12. ATTESTATION DE PARTICIPATION**

Tous les participants à la conférence pourront obtenir un certificat de participation à travers le système d'inscription dès la fin de la conférence. Ce lien vous sera envoyé dans un message post-conférence.

### **13. ACTES DE LA CONFÉRENCE**

Dans votre sac de délégué, vous trouverez le manuel de la conférence. Celui-ci contient l'aperçu du programme, le programme et le calendrier des affiches. La [publication des résumés](#) n'est disponible que sur le site Web.

Avant la conférence, visitez le [site web de la conférence](#) pour consulter [le programme](#), [le calendrier des affiches générales et marocaines](#) et [les résumés](#).

*Veillez noter qu'aucune présentation ne sera distribuée pendant ou après la conférence.*

### **14. EVENEMENTS SECONDAIRES ET PARALLELES**

Pour la liste complète des événements secondaires et parallèles de l'OAREC 2015, cliquez [ici](#). Pour les plans d'étage des salles de réunions, cliquez [ici](#).

### **15. DEJEUNERS, RAFFRAICHISSEMENTS ET EXIGENCES ALIMENTAIRES PARTICULIERES**

*Thés et déjeuners*

Votre inscription comprend des rafraîchissements offerts en milieu de matinée (thé et café) et le déjeuner servi dans la Royal Ballroom. Veuillez noter que les déjeuners et les rafraîchissements (pauses thé) prévus chaque jour pendant la conférence sont réservés aux participants et aux exposants de la conférence. Ils ne sont pas inclus dans le forfait des accompagnants - les accompagnants peuvent obtenir leurs repas contre paiement à Koutoubia Café au 1<sup>er</sup> étage.

### *Restauration pendant les sessions*

Il y aura du thé, du café et de la pâtisserie pendant les sessions matinales de Table ronde, vendredi, samedi et dimanche matin.

Il n'y aura pas de repas dans les salles pendant les sessions-déjeuner. Les délégués devraient profiter des 15 minutes avant la session pour manger à la Royal Ballroom.

### *Exigences alimentaires particulières*

Si vous avez précisé lors de votre inscription que vous avez des exigences alimentaires particulières, vos rafraîchissements ou repas spéciaux seront préparés pour vous; veuillez les demander auprès du personnel chargé de la restauration ou auprès du personnel de conférence.

## **16. EVENEMENTS SOCIAUX**

Tous les délégués sont invités à assister à la Cérémonie d'ouverture et à la Réception de bienvenue le jeudi 19 novembre, 18:00-21:30 à l'Amphithéâtre Les Ministres. Vous devez au préalable vous inscrire et retirer votre badge au Bureau des inscriptions car votre badge permet de vous identifier à la conférence et assure votre accès à l'événement. Des canapés et des boissons y seront servis.

Le Dîner de gala aura lieu samedi 21 novembre, à la Royal Ballroom, au Palais des Congrès de Marrakech. Les participants et les accompagnants devront payer des frais supplémentaires pour l'acquisition du billet permettant d'assister à cet événement. Les billets sont limités et peuvent être achetés jusqu'à 17:00, vendredi 20 novembre. Veuillez apporter votre billet afin d'avoir accès à l'événement. Il est prévu un dîner-buffet et des boissons.

## **17. CLIMAT ET TENUE VESTIMENTAIRE**

A Marrakech, en novembre, le temps est assez doux, et il s'agit aussi le mois le plus pluvieux de l'année au Maroc. La température journalière moyenne pendant le mois de novembre oscille autour de 17° Celsius. Cette moyenne comprend des températures basses de 11° Celsius, qui peuvent être observées dans la nuit. Il y a aussi un pic qui va jusqu'à 23° Celsius.

Il est recommandé d'avoir une tenue décontractée pour les ateliers pré-conférence et les sessions de la conférence (soyez préparé à travailler dans des salles climatisées aux Palais des Congrès de Marrakech), une tenue formelle pour la Cérémonie d'ouverture et la Réception de bienvenue, et une tenue semi-formelle ou traditionnelle pour le Dîner de gala. Pour les excursions des accompagnants, il est recommandé des tenues classiques et décontractées, avec des chaussures confortables et des moyens de protection solaire (chapeau et crème solaire).

## **18. HOTELS**

Si vous avez réservé un hébergement à travers le Voyagiste du Maroc désigné pour l'OAREC 2015, vous recevrez un email de confirmation. Veuillez consulter le site [ici](#) pour les coordonnées et l'adresse de votre hôtel.

## **19. TRANSPORT**

### **a. Transfers de l'aéroport**

Il vous incombe de prendre des dispositions pour votre transfert de l'aéroport, et les dépenses y afférentes seront à vos frais. Il est **fortement** recommandé que vous organisiez votre transfert de l'aéroport avant votre arrivée à Marrakech afin de garantir la disponibilité. Visitez le site Web de la conférence pour les informations sur le prestataire des services de transfert de l'aéroport: <http://aorticconference.org/airport-transfers/>. Alternativement, vous pouvez prendre ces dispositions avec votre hôtel.

### **b. Transport de l'hôtel**

Les hôtels officiels de la conférence de l'OAREC 2015 sont tous situés à une distance de marche du Palais des Congrès de Marrakech. Alternativement, les taxis sont largement disponibles et peuvent être utilisés à vos frais.

### **c. Stationnement**

Il n'y a pas de places de stationnement au Palais des Congrès de Marrakech. Il existe cependant des places limitées selon le principe «premier arrivé, premier servi» dans la rue à proximité du site de la conférence.

## **20. EXCURSIONS**

Découvrez la beauté de Marrakech et du Maroc. Allez au BUREAU DES EXCURSIONS/TRANSFERTS/HEBERGEMENT situé à l'entrée principale, au 1<sup>er</sup> étage, Palais des Congrès de Marrakech, du 18-22 novembre, pour faire une réservation en vue de votre excursion.

- [Excursions de demi-journée et d'une journée entière](#)
- [Excursions pré et post-conférence](#)
- [Excursions pour les accompagnants](#)

## 21. CERTIFICAT DE VACCINATION CONTRE LA FIEVRE JAUNE

Un certificat de vaccination contre la fièvre jaune est obligatoire pour entrer au Maroc si vous avez voyagé à partir ou à travers une zone de fièvre jaune dans les 6 jours précédant l'entrée. Vous ne pouvez pas recevoir ce vaccin à l'arrivée et votre certificat de vaccination doit dater d'au moins 10 jours avant votre arrivée au Maroc. Veuillez contacter votre médecin local/formation sanitaire chargée des voyages pour avoir des conseils sur d'autres vaccins recommandés.

## 22. VISAS ET DOCUMENTS DE VOYAGE

Chaque visiteur du Maroc doit avoir un passeport en cours de validité (d'au moins six mois à partir de l'entrée au Maroc) et un visa si nécessaire (selon votre nationalité). Assurez-vous que vous avez au moins 2 pages opposées vierges dans votre passeport.

De nombreux visiteurs du Maroc nécessitent un visa pour entrer dans le pays. Vous ne pouvez pas demander un visa à l'arrivée. Si vous aurez besoin d'un visa pour visiter le Maroc, assurez-vous de prévoir suffisamment de temps pour le processus de demande avant votre date de départ.

*Il est établi que la réglementation en matière de voyage peut changer sans préavis au public. Avant de voyager, nous vous recommandons de vérifier la réglementation en vigueur à l'Ambassade du Maroc de votre pays. Une liste des ambassades marocaines à travers le monde est disponible [ici](#).*

## 23. ASSURANCES ET RESPONSABILITÉS

L'OAREC se réserve le droit d'annuler la Conférence de l'OAREC 2015 sans préavis ni dédommagement, en cas de retard, de défaillance, d'échec ou d'annulation de l'exécution de tout bien livrable à ou pour la Conférence de l'OAREC 2015, directement ou indirectement causés par tout incident de «force majeure». Aux fins des présentes, le terme «force majeure» désigne tout incident, toute circonstance ou toute cause rendant la tenue de la Conférence de l'OAREC 2015 considérablement ou totalement impossible ou irréalisable et ne dépendant pas de l'OAREC. Ce terme inclut, mais sans s'y limiter, ce qui suit:

- Toute grève ou autre mouvement social de toute forme;
- Incendie, inondation, ou conditions météorologiques défavorables;
- Panne ou destruction inévitable des installations ou des équipements;
- Défaillance des transporteurs, retards d'exécution ou de livraison par les sous-traitants ou toute autre violation par un tiers d'une obligation importante à l'égard de l'OAREC;
- Panne d'électricité;
- Promulgation/modification/annulation de toute législation ou réglementation pertinente par le gouvernement local ou national;
- Tout événement de nature à rendre raisonnablement nécessaire pour l'OAREC d'annuler la Conférence de l'OAREC 2015.

Dans de telles circonstances, l'OAREC, le Comité Local d'Organisation (CLO) de la Conférence de l'OAREC 2015 et les Organisateurs de la Conférence de l'OAREC 2015 sont par les présentes tenus indemnes et ne sauraient être responsables à l'égard de tout délégué, fournisseur ou autre prestataire de service pour toute perte ou dommage. Toutefois, l'OAREC ne sera tenu de rembourser aux parties concernées que le montant pertinent qui peut effectivement avoir été perçu par l'OAREC, après déduction de toutes dépenses raisonnablement engagées par elle jusqu'au moment de l'annulation de la préparation de la Conférence. Cette responsabilité limitée ne concerne pas les paiements qui peuvent avoir été effectués directement ou indirectement (au nom des délégués/Participants/prestataires de services, etc.) à des tiers tels que les hôtels ou les compagnies aériennes.

L'OAREC, le Comité Local d'Organisation (CLO) de la Conférence de l'OAREC 2015 et de la Conférence de l'OAREC 2015 déclinent toute responsabilité en cas de vol, bris, destruction ou dommage de quelque nature ou sorte causé aux objets personnels et/ou professionnels des délégués, des accompagnants, des enfants, ou d'autres participants.

Tous les délégués doivent pleinement s'imprégner des exigences en matière de santé et de visa concernant le voyage au Maroc. Au cas où il serait impossible pour une personne de participer à la Conférence en raison de la non satisfaction de ces exigences, l'OAREC, le Comité Local d'Organisation (CLO) de la Conférence de l'OAREC 2015 et les Organisateurs de la Conférence de l'OAREC 2015 déclinent toute responsabilité à cet égard.

#### **24. PLUS D'INFORMATIONS SUR MARRAKECH ET LE MAROC**

En préparation de votre visite dans ce pays dynamique, vous aimeriez certainement exploiter les documents utiles sur le voyage que le Secrétariat de la Conférence de l'OAREC 2015 a rassemblés.

Pour un bref aperçu du Maroc, cliquez [ici](#), et de [Marrakech](#).

Nos nombreuses pages sur le Voyage et les Excursions contiennent des informations utiles sur [les vols vers le Maroc](#), [le transport](#) et la section FAQ avec des réponses aux [questions fréquemment posées](#).

#### **25. MÉDIAS SOCIAUX**

Suivez l'OAREC sur Twitter à [@AORTIC\\_AFRICA](#) ([https://twitter.com/AORTIC\\_AFRICA](https://twitter.com/AORTIC_AFRICA)) et soyez au courant des événements de la conférence. Rejoignez le groupe de discussion de l'OAREC 2015 en tweetant vos messages à travers le mot-clé #AORTIC2015. Vous êtes également invité à vous joindre à la communauté de l'OAREC sur Facebook (<https://www.facebook.com/Aortic.Africa>).

#### **VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE!**

Nous sommes impatients de vous accueillir à Marrakech, au Maroc. N'hésitez pas de nous contacter à [info@aorticconference.org](mailto:info@aorticconference.org) pour tous renseignements. *Veillez noter que notre bureau est ouvert de lundi à vendredi de 08:00-17:00 (heure d'Afrique du Sud).*

AORTIC 2015 Conference Secretariat  
African Agenda  
Tel: +27(0)21 683 2934  
Email: [info@aorticconference.org](mailto:info@aorticconference.org)  
Website: [www.aorticconference.org](http://www.aorticconference.org)

**RENSEIGNEMENTS SUR LES INSCRIPTIONS:** Davinia Lamb, [register@aorticconference.org](mailto:register@aorticconference.org)

**RENSEIGNEMENTS SUR LE PROGRAMME:** Karen Hilliard, [programme@aorticconference.org](mailto:programme@aorticconference.org)